

На правах рукописи



Фролова Екатерина Андреевна

**КОНСТРУКЦИЯ С РАСЩЕПЛЁННЫМ ИНФИНИТИВОМ
В АНГЛОЯЗЫЧНОМ МЕДИЙНОМ ДИСКУРСЕ:
ДИНАМИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

Специальность 5.9.6 – Языки народов зарубежных
стран (германские языки)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Москва 2026

Работа выполнена на кафедре языкознания и переводоведения института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет».

Научный руководитель: Сулейманова Ольга Аркадьевна,
доктор филологических наук, профессор

**Официальные
оппоненты:** Аверина Анна Викторовна,
доктор филологических наук, профессор, профессор
кафедры грамматики и истории немецкого языка
факультета немецкого языка ФГБОУ ВО «Московский
государственный лингвистический университет»

Лось Александра Львовна,
кандидат филологических наук, доцент, доцент
Института лингвистического и педагогического
образования ФГАОУ ВО «Национальный
исследовательский университет «Московский
институт электронной техники»

Ведущая организация: Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Северо-Кавказский федеральный университет»

Защита состоится «16» июня 2026 г. в 13:30 на заседании диссертационного совета Д 72.2.007.09 на базе ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 105064, г. Москва, Малый Казенный пер., д. 5 Б.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет» по адресу: 129226, г. Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д. 4 и на сайте: www.mgpi.ru.

Автореферат разослан « _____ » _____

Ученый секретарь диссертационного совета

2026 г.

Л. А. Борботько



ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая диссертационная работа посвящена анализу семантических и функциональных особенностей синтаксических конструкций с расщеплённым инфинитивом (*split infinitive*) в английском языке и их описанию в рамках когнитивной концепции языка. **Объектом** исследования являются английские синтаксические конструкции с расщеплённым инфинитивом (КРИ), которые представляют собой сочетание глагола с наречием или частицей, помещаемыми между приинфинитивной частицей *to* и глагольной словоформой: например, *to finally meet – наконец встретиться*. В качестве **предмета** исследования выступают функционально-семантические особенности конструкций с расщеплённым инфинитивом в медийном дискурсе. Данная конструкция не получила исчерпывающего описания, её статус с точки зрения нормативности не был установлен, ввиду чего её использование является предметом дискуссий среди ученых и требует глубокого анализа, который позволит раскрыть семантический потенциал расщеплённого инфинитива и установить его отличия от стандартного инфинитива.

Выполненная работа соответствует паспорту научной специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки) в части пунктов:

п. 8. Грамматический строй языка или языковой семьи (морфология, синтаксис, единицы и категории, их классификация, формирование, развитие; семантика и функциональная специфика грамматических единиц и категорий, грамматические модели передачи смысла);

п. 10. Методы исследования языковых единиц и категорий: структурные и функциональные исследования конкретного языка или языковой семьи, корпусные исследования языка или языковой семьи, когнитивные, коммуникативно-прагматические и стилистические исследования языка или языковой семьи; вопросы перевода различных единиц лексического, грамматического, стилистического уровней с одного языка на другой.

Настоящее исследование представляется **актуальным**, во-первых, в контексте роста относительной частотности употребления исследуемой конструкции с расщеплённым инфинитивом как в устном, так и в письменном регистрах, что требует её точного описания. Указанная тенденция подтверждается статистическими данными, полученными в поисковом сервисе Google Book Ngram View, который позволяет отследить изменения в частотности употребления конструкции с расщеплённым инфинитивом в литературе с 1800 по 2022 г. Анализ графика частотности демонстрирует, что активный рост числа конструкций с расщеплённым инфинитивом приходится на 80-е гг. и сохраняется по настоящее время (Рисунок 1).

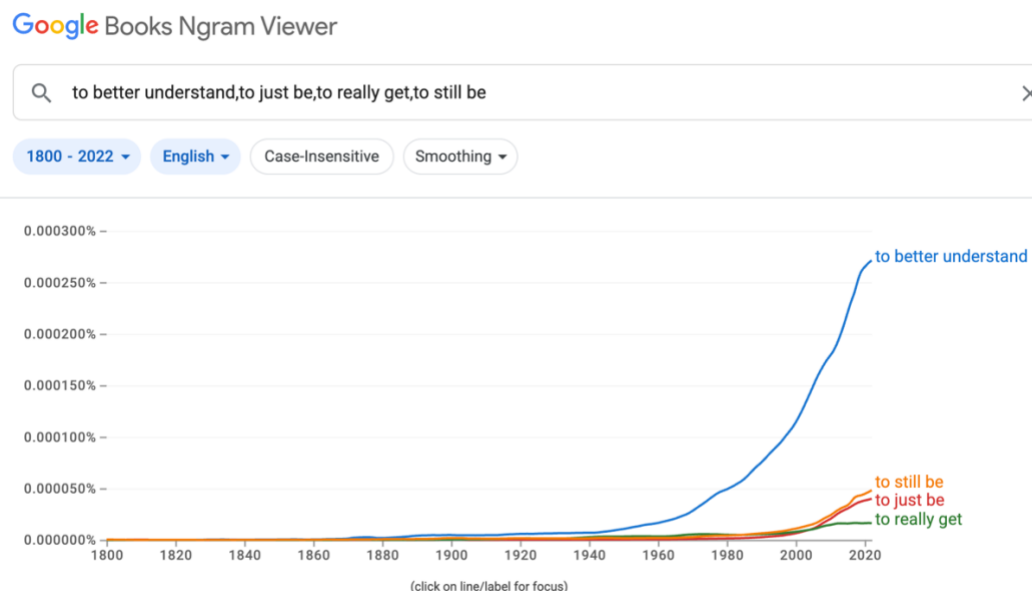


Рисунок 1 – Частотность употребления КРИ в письменных текстах

Также корпус текстов Corpus of Contemporary American English (COCA) демонстрирует увеличение частотности употребления КРИ с 2148 до 84 576 вхождений в период с 1990 по 2020 г. Соотношение частотности употребления split infinitive на миллион слов также увеличилось с 0,00 в 1920-х гг. до 6,23 в период 2015–2019 гг. Помимо данных, полученных из корпусов английского языка, поисковые системы, такие как Google и Yandex, также демонстрируют тенденцию к увеличению случаев использования конструкций с расщеплённым инфинитивом в XXI в.: например, на запрос словосочетания *to always be* система отображает около 42 миллионов вхождений (Рисунок 2).

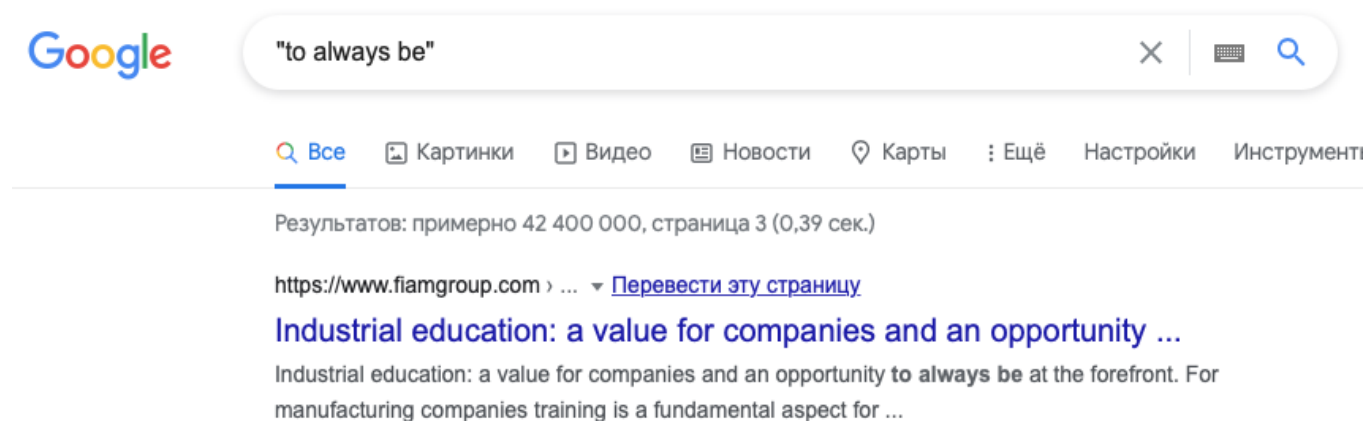


Рисунок 2 – Скриншот запроса с анализируемым языковым материалом в поисковой системе Google

Во-вторых, актуальность работы обусловлена устойчивым интересом лингвистов к проблемам семантики синтаксиса: анализу организации, структуры и семантических особенностей синтаксических единиц [Хомский 1962; Гак 1972; Богданов 1977; Сулейманова 2000; Смирницкий 2007; Мустайоки 2010; Падучева 2019; Шестопалова 2024 и др.]. Конструкции с расщеплённым инфинитивом многократно выступали объектом лингвистических исследований, в которых

рассматривалось использование изучаемой синтаксической структуры с точки зрения нормы английского языка, а также анализировался функциональный аспект изучаемой единицы [Curme 1927, 1985; Crystal 1985, 2004; Quirk 1985; Close 1987; Albakry 2005; Calle-Martin, Miranda-Garcia 2009; Mitrasca 2009], исследовались функции конструкций с расщеплённым инфинитивом [Попкова 2009], проводились корпусные исследования КРИ [Albakry 2005; Calle-Martin, Miranda-Garcia 2009; Mitrasca 2009; Phocharoensil 2013], были описаны этапы развития КРИ в английском языке [Calle-Martin 2015], проводился сравнительный анализ частотности КРИ в текстах разных жанров [Phocharoensil 2022].

В-третьих, семантические различия между конструкциями с расщеплённым и нерасщеплённым инфинитивами не получили на настоящий момент исчерпывающего описания, а именно: для исследования степени изученности данной структуры был проведён библиометрический анализ базы данных диссертаций ProQuest, которая идентифицировала две записи на запрос *split infinitive*, причем в них конструкция не выступает предметом специального исследования. Другие базы данных продемонстрировали следующие результаты: Academic Search Premier (26 результатов, только 5 – из академических журналов), ERIC (4 статьи за 40-летний период), Linguistics and Language Behaviour Abstracts (20 статей за 30-летний период). Базы данных диссертаций на русском языке не идентифицировали ни одной диссертации по запросу *расщепленный инфинитив*. При этом потенциал сетевых технологий применительно к анализу данных структур не апробирован.

Цель данного исследования состоит в анализе и описании семантики и функционирования синтаксических конструкций с расщеплённым инфинитивом в английском языке в сопоставлении со стандартным инфинитивом.

Для достижения поставленной цели необходимо решить ряд исследовательских **задач**:

- 1) уточнить лингвистический статус конструкции с расщеплённым инфинитивом, описать развитие данной конструкции в диахронической перспективе;
- 2) сформировать методологическую базу исследования на основе анализа существующих подходов к изучению синтаксических моделей;
- 3) сформировать эмпирическую базу исследования на основе материалов корпусов текстов и результатов поисковых запросов в системах Google и Yandex;
- 4) выявить группы сплиттеров и глаголов, используемых в конструкции, установить ограничения, которые накладывает семантика глагола на использование сплиттера, и определить совокупное значение всей конструкции;
- 5) выявить семантико-синтаксические и прагматические свойства данных конструкций, исходя из их семантического описания, и охарактеризовать особенности их функционирования в составе предложения.

Методологическую базу исследования составляют ключевые положения когнитивной лингвистики, а также корпусной лингвистики, представленные в работах как отечественных, так и зарубежных ученых и связанные со следующими аспектами:

1) определением дискурса и описанием дискурсивного анализа [Бенвенист 1974; Арутюнова 1990; Пеше 1999; ван Дейк 2000; Чернявская 2006; Нефедов, Чернявская 2020];

2) интерпретацией медийного дискурса [Добросклонская 2006, 2008; Кузьмина 2011; Стеценко 2011; Казак 2012; Красноярова 2015; Желтухина 2016];

3) анализом организации, структуры и семантических особенностей синтаксических единиц [Хомский 1962; Бенвенист 1974; Богданов 1977; Степанов 1981; Филлмор 1981; Вежбицкая 1993, 2011; Падучева 1996, 2019; Сулейманова 1999, 2000];

4) теорией актуального членения [Адамец 1966; Матезиус 1967; Halliday 1967; Firbas 1974; Апресян 1990; Беклемешева 2011];

5) научным обоснованием выбора экспериментальных методов исследования в рамках гипотетико-дедуктивного подхода [Степанов 1974; Селиверстова 1980; 2004; Сулейманова 2004; Белайчук 2004; Фомина 2009; Холодова 2015; Гордиенко 2017; Лукошус 2018; Чаплин 2020; Шестопалова 2024 и др.];

6) обоснованием выбора методики компонентного анализа применительно к исследованию компонентов рассматриваемой синтаксической структуры [Селиверстова 1980, 2004; Сулейманова 1988, 1999; Шабанова 1998; Фомина 2009; Гордиенко 2017 и др.];

7) внедрением сетевых исследовательских технологий в семантический эксперимент и оценкой их потенциала при проведении экспериментального исследования [Сулейманова, Фомина 2010, 2018; Гордиенко 2017; Иванова 2018; Петрова 2021; Тивьяева 2022; Шестопалова 2024 и др.].

Отбор **материала** исследования производился в несколько этапов. Объем эмпирической базы исследования составляет 2500 примеров высказываний с конструкцией с расщепленным инфинитивом. На первом этапе примеры, содержащие конструкции с расщеплённым инфинитивом, отбирались на базе корпусов английского языка, а именно Британского национального корпуса (BNC) и корпуса Современного американского английского языка (COCA), с использованием специальных операторов, позволяющих осуществить направленный поиск изучаемой синтаксической конструкции в рамках медийного дискурса. Кроме того, источником материала для исследования послужили

Расширенный поиск

Найти страницы

со словами:

со словосочетанием:

с любым из этих слов:

без слов:

с диапазоном чисел: -

Дополнительные настройки

Искать на:

Страна:

Рисунок 3 – Запрос *to [r*] [v?i*]* в поисковой системе корпуса

медийного дискурса использовались разделы Newspaper, Magazine и Spoken (так как данный раздел содержит стенограммы новостных и политических радио- и телепередач “All Things Considered”, “Newshour”, “Good Morning America”, “Today Show”, “60 Minutes”, “Hannity and Colmes”). В процессе работы с поисковой системой Google использовался инструментарий расширенного поиска (Рисунок 3), который позволяет найти конструкцию в указанном порядке, а также сужает область поиска до определённой страны или региона, снижая количество вхождений, произведенных не носителями языка. Затем полученные вхождения обрабатывались согласно разработанному алгоритму с использованием коэффициента релевантности, а также выделялись и классифицировались сплиттеры (наречия и частицы, помещаемые между приинфинитивной частицей *to* и инфинитивом) и глаголы, используемые в конструкции (см. главу 2).

Методика работы определяется целью исследования и поставленными задачами и базируется на различных видах лингвистического анализа: компонентном анализе, дискурсивном анализе, гипотетико-дедуктивном анализе с опорой на семантический эксперимент, включающий опрос информантов-носителей языка, и последующей верификации полученных результатов на базе поисковой системы Google.

На начальном этапе с применением алгоритма работы с сетевыми ресурсами и технологиями создана эмпирическая база исследования: отбирались предложения, содержащие конструкции с расщеплённым инфинитивом. Далее был составлен список репрезентативных высказываний и на их основе разработан семантический эксперимент, параллельно с которым проводился эксперимент на основе поисковой системы Google, выступавшей в качестве коллективного информанта. Полученные результаты были сопоставлены, а их корреляция позволила говорить о

достоверности данных, что обеспечило высокий верификационный потенциал исследования.

Теоретическая значимость работы определяется уточнением интерпретации синтаксических конструкций с расщеплённым инфинитивом, вкладом в развитие и приращением теоретического знания в области семантики синтаксических конструкций, что позволяет по-новому посмотреть на функционирование инфинитива в английском языке. В работе получает развитие современная исследовательская методика, основанная на работе с корпусами английского языка COCA и BNC и различными цифровыми технологиями, что позволяет усовершенствовать алгоритм их применения для лингвистических исследований.

Практическая значимость работы состоит в возможности применения полученных результатов в преподавании студентам ряда дисциплин: практики английского языка, практической грамматики современного английского языка. Исследование позволяет обогатить теоретическими и эмпирическими данными учебные материалы таких теоретических курсов, как введение в языкознание, общее языкознание, лингвистическая семантика, теоретическая грамматика, история английского языка. Выводы и результаты, представленные в работе, также могут быть использованы при разработке корпусов английского языка, составлении учебников, практикумов, методических пособий, создании словарей, написании выпускных квалификационных и магистерских работ и диссертаций по смежной тематике. Предложенные алгоритмы использования цифровых технологий (корпусов текстов и поисковой системы Google) способствуют повышению эффективности их применения при решении прикладных и исследовательских задач как в области семантики, так и в смежных с ней научных областях.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

1) конструкция с расщеплённым инфинитивом получает детальное описание с точки зрения её нормативного и семантического статусов в рамках медийного дискурса на основе экспериментальной верификации;

2) в исследовании применяются современные сетевые технологии для решения поисковых и экспериментально-исследовательских задач. Наряду с использованием семантического эксперимента с носителями языка, задействована поисковая система Google, которая выступает в качестве коллективного информанта;

3) выявлены и описаны трудности, связанные с работой поискового механизма корпусных баз данных COCA и BNC, а также предложены пути их решения;

4) получены статистические данные, позволяющие выявить наиболее частотные конструкции с расщеплённым инфинитивом и сплиттеры, участвующие в них, а также предложена классификация данных языковых единиц по новым основаниям;

5) впервые сопоставлены семантика глагола и семантика сплиттера в конструкции и выявлены системные корреляции между данными компонентами.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Современная методология исследования синтаксиса, основанная на использовании поисковых систем в формате *Search Engine*, а также в экспериментальном формате *Research Engine*, позволяет оптимизировать процесс создания эмпирической базы исследования и усиливает верификационный потенциал исследования. Предложенный алгоритм работы с корпусом повышает эффективность обработки статистических данных.

2. Применение триангуляционного подхода, объединяющего гипотетико-дедуктивный метод с опорой на семантический эксперимент с участием информантов и использование современных систем больших данных, позволяет установить корреляцию между полученными данными, что обеспечивает двойную верификацию.

3. Сравнительный анализ показывает, что конструкция с расщеплённым инфинитивом в противопоставлении с коррелирующими конструкциями без расщеплённого инфинитива не является стилистическим вариантом стандартной формы, обладает другим прагматическим воздействием на адресата и выполняет отличную от стандартной формы семантическую функцию.

4. Для описания семантики конструкций с расщеплённым инфинитивом релевантным оказывается выявление логико-семантических оснований, лежащих в основе корреляции между компонентами конструкции: инфинитивом и сплиттером, семантика которых составляет общее значение конструкции.

5. Интерпретация конструкции с расщеплённым инфинитивом в рамках теории функциональной перспективы высказывания раскрывает смыслообразующую роль данной конструкции. Выявлено, что расщеплённый инфинитив выступает как средство актуального членения, где наречие фокусирует рему или эксплицирует переход от темы к реме, что применимо для анализа прагматики синтаксических структур.

Структура работы. Диссертационное исследование состоит из введения, трёх глав, заключения, списка литературы (включающего 207 наименований) и приложения.

Во **введении** приведено обоснование актуальности выбранной темы, научной новизны исследования, определены его объект и предмет, поставлены цель и задачи работы, обоснована теоретическая и практическая значимость проведённого исследования, описаны его материал и задействованные методы, сформулированы основные положения, выносимые на защиту.

В **главе 1 «Теоретические предпосылки исследования»** представлен обзор концепций и подходов к изучению семантической организации синтаксических

единиц, рассматривается проблема определения лингвистического статуса конструкции с расщеплённым инфинитивом в английском языке.

В главе 2 «**Методология и методика исследований в семантике**» описывается современная исследовательская процедура анализа семантики языковых единиц на базе гипотетико-дедуктивного метода с применением семантического эксперимента: обосновывается выбор методики исследования, описывается алгоритм отбора эмпирического материала на базе корпусов СОСА и BNC и поисковой системы Google, описываются основные этапы проведения семантического эксперимента с привлечением информантов, обосновывается использование цифровых методик в качестве коллективного информанта.

В главе 3 «**Семантика конструкций с расщеплённым инфинитивом**» на основе методологии, предложенной во второй главе, дается описание семантики сплиттеров и глаголов в конструкции с расщеплённым инфинитивом, выстраивается их классификация на основе выделенных интегральных/дифференциальных семантических признаков, выявляется корреляция сплиттеров и глаголов, а также устанавливаются различия в семантике конструкций с расщеплённым инфинитивом и стандартной формы инфинитива.

Апробация работы. Основные результаты и положения диссертационного исследования представлены в форме докладов на следующих конференциях: 54-м международном лингвистическом коллоквиуме «Кодирование/декодирование информации инструментами языков мира» (Москва, 2019, МГПУ); конференции ИИЯ ГАОУ ВО МГПУ «Научный старт 2020», методологический семинар «Современная методология когнитивно-дискурсивной парадигмы» (Москва, 2020, МГПУ); международной молодежной проектной сессии в рамках Фестиваля науки 2020 (Москва, 2020, МГЛУ); международной конференции «Инновационные процессы в гуманитарных науках и образовании» (Москва, 2020, МГСУ); 56-м Международном лингвистическом коллоквиуме (Греция, 2020, онлайн); 11-й международной лингвистической конференции «Основные направления лингвистической и лингводидактической мысли в 21 веке (лингвистика, методика, перевод)» (Рязань, 2020, РГУ им. Есенина); конференции ИИЯ ГАОУ ВО МГПУ «Научный старт 2021» (Москва, 2021, МГПУ); научной конференции ГАОУ ВО МГПУ «Большая конференция МГПУ» (Москва, 2023, МГПУ); VI Фирсовских чтениях «Современные языки и культуры: вариативность, функции, идеологии в когнитивном аспекте» (Москва, 2023, РУДН); международной конференции «От слова к дискурсу: взаимодействие форм и (не)предсказуемость смыслов» (Минск, 2023, МГЛУ); II открытой научно-практической конференции «Филология, лингвистика и образование в современном обществе» (Луганск, 2024, онлайн); IV международной научной конференции «Аномалия в языке, гармония в речи» (Минск, 2024, МГЛУ); международной научно-практической конференции «Язык. Культура. Коммуникация» (Тирасполь, 2025, онлайн); научной конференции ГАОУ

ВО МГПУ «Большая конференция МГПУ» (Москва, 2025, МГПУ); всероссийской конференции «Знаки в культуре» (Нижний Новгород, 2025, НИУ ВШЭ); международной научно-практической конференции «Искусственный интеллект и цифровые ресурсы в образовании и науке» (Москва, 2026, МПГУ); V международной научно-практической конференции «Диалог культур. Культура диалога: ценности многополярного мира» (Москва, 2026, МГПУ).

Основные положения диссертационной работы отражены в 8 публикациях общим объёмом 2,8 п.л., из них 4 работы (1,9 п.л.) опубликованы в изданиях, включенных в Перечень Высшей аттестационной комиссии Министерства высшего образования и науки Российской Федерации.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В главе 1 «Теоретические предпосылки исследования» рассматриваются основные научные концепции и формируется терминологический каркас работы. Исследование посвящено анализу конструкций с расщеплённым инфинитивом в медийном дискурсе в связи с тем, что данная конструкция становится все более частотной в текстах массмедиа, несмотря на существование противоречивых точек зрения относительно её нормативного статуса. Это объясняется тем, что в условиях ускоренной динамики языковых процессов различные явления и инновации находят применение в первую очередь именно в медиадискурсе, который оперативно реагирует на текущие реалии и изменения, происходящие на разных уровнях языковой системы. Наблюдается активное развитие медийного дискурса в сети Интернет, при этом цифровые средства массовой информации не только выступают в качестве канала передачи информации, но и оказывают непосредственное влияние на язык. Они активно формируют современный язык, отбирая и популяризируя определённые языковые модели, что впоследствии может привести к их легитимации и кодификации.

В параграфе 1.2 рассматриваются подходы к изучению семантической организации синтаксических единиц. Анализу структуры и семантических особенностей синтаксических единиц посвящены работы многих лингвистов [Хомский 1962; Бенвенист 1974; Богданов 1977; Филлмор 1981; Вежбицкая 1993, 2011; Падучева 1996, Сулейманова 1999, 2000]. В работе акцентируется фундаментальная связь синтаксиса и семантики, которая рассматривается как конститутивная часть синтаксиса, что делает синтаксис принципиально семантическим [Вежбицкая 2011]. При этом семантика синтаксических структур складывается из значений входящих в них лексем, что позволяет толковать семантически сложные конструкции через более простые единицы. Для анализа их семантической организации КРИ рассматриваются в рамках структурно-семантического подхода. Так, выявлена организующая роль глагола как центра

предложения и выделены зависящие от него элементы – *актант* и *сирконстант* [Теньер 1988], при этом сирконстант коррелирует со сплиттерами в исследуемой конструкции. Роль сирконстанта в предложении выполняет наречие, следовательно, количество видов сирконстантов равнозначно количеству видов наречий (времени, места, способа действия) [Теньер 1988]. Употребление того или иного сирконстанта в определённой степени зависит от лексических особенностей предикатного слова [Рахилина, Плунгян 1990]. Так, например, наречия-градуаторы с высокой степенью проявления признака демонстрируют сочетаемость с глаголами, описывающими действие, результат которого или качество которого могут быть градуированы согласно шкале: например, *to highly value, to highly recommend, to highly motivate* и т. д. При этом роль сирконстанта несущественна для значения глагола и обладает низким коммуникативным рангом [Падучева 1998], однако использование конструкции с расщеплённым инфинитивом позволяет изменить коммуникативный ранг сирконстанта. Например, в высказывании *She promised to consider his proposal carefully* / Она пообещала тщательно обдумать его предложение наречие *carefully* является факультативным обстоятельством и не находит переменную в словарном толковании глагола *consider*, что говорит о его низком коммуникативном ранге в высказывании, а наречие воспринимается как добавочная, вторичная характеристика действия. Изменение синтаксической позиции наречия в высказывании и использование конструкции с расщеплённым инфинитивом фокусирует на нем внимание адресата, тем самым повышая его коммуникативный ранг. При этом акцент смещается с самого действия *рассмотреть* на способ этого рассмотрения – *тщательно*. Таким образом, положение сирконстанта (расщеплённый/стандартный инфинитив) определяет семантику высказывания и его коммуникативную значимость.

В параграфе 1.3 определяется статус конструкции с расщеплённым инфинитивом и представлен анализ её развития в английском языке в диахронической перспективе. В процессе исследования было установлено, что рассматриваемая конструкция имеет глубокие исторические корни и появляется в литературных произведениях XIII–XIV веков. Так, один из первых известных примеров использования данной конструкции в английском языке встречается в произведении «Брут», написанном английским поэтом Лаймоном (XIII век): *þe king an biþenze wide his men sende for to hine finde* / король разослал своих людей повсюду, чтобы найти его. В литературе XIV века конструкция используется в произведениях Дж. Чосера, Р. Пикока. В XVI–XVIII веках она находилась под запретом, что было обусловлено исключительно прескриптивистскими правилами. Несмотря на использование КРИ в произведениях знаменитых писателей и философов, её нормативный статус не был установлен до настоящего времени и до сих пор является предметом дискуссий среди ученых. Анализ справочной литературы и словарей английского языка позволил определить, что большинство

лингвистов считают допустимым использование конструкции с расщеплённым инфинитивом в современном английском языке, однако рекомендуют воздерживаться от её употребления, за исключением тех случаев, где она обеспечивает более точную передачу смысла.

В параграфе 1.4 рассматривается теория языковой нормы, в частности процессы её становления и факторы, обуславливающие их. Процесс выработки нормы представлен двумя вариантами изменения языковой структуры: «сверху» (from above) и «снизу» (from below) [Labov 2010]. При формировании и развитии нормы «сверху» происходит как заимствование языковых моделей из других языков или диалектов, так и распространение престижных языковых вариантов от социального класса с самым высоким статусом к низшим слоям стратификационной системы. Изменения «снизу» происходят ниже уровня общественного сознания [Labov 2010]. Выделяются следующие этапы формирования нормы «снизу»: 1) возникновение новых дискурсивных и грамматических моделей, 2) их территориальное и социальное распространение, 3) сглаживание вариативности [Лалетина 2011]. Говоря об этапах развития конструкции с расщеплённым инфинитивом в английском языке, можно утверждать, что изучаемая языковая единица получила распространение «снизу». Несмотря на её появление в текстах писателей и образованных людей в разные исторические периоды, КРИ считалась непрестижной конструкцией и оспаривалась научным сообществом.

В современном английском языке конструкция с расщеплённым инфинитивом становится достаточно распространённой, о чём свидетельствует динамика роста частотности данной языковой единицы в корпусах английского языка, и все чаще рассматривается как приемлемая. Согласно опросу представителей *The Usage Panel*, группы из около 200 выдающихся ученых, писателей, журналистов, дипломатов, которые являются экспертами английского словаря “The American Heritage Dictionary of the English language”, считается допустимым использование КРИ с одним сплиттером: например, в предложении *The move allowed to legally pay the employees severance payments that in some cases exceeded \$30000* / *Этот шаг позволил легально выплачивать сотрудникам выходное пособие, которое в некоторых случаях превышало \$30000*. Однако только 23% опрошенных согласны с использованием данной конструкции с двумя и более сплиттерами: *We are seeking a plan to gradually, systematically, and economically relieve the burden* / *Мы ищем план как постепенно, систематически и экономно облегчить данное бремя*. Словарь “The Columbia Guide to Standard American English” рекомендует избегать использования расщеплённого инфинитива, за исключением тех случаев, где он позволяет избавиться от двусмысленности [The Columbia Guide to Standard American English 1996], например:

(1) *The driver is instructed periodically to check the oil level* / *Водителю предписывается периодически проверять уровень масла;*

(2) *The driver is instructed to periodically check the oil level;*

(3) *The driver is instructed to check the oil level periodically.*

Первый вариант представляется неоднозначными, ввиду того что событие может быть интерпретировано двояко: периодический инструктаж или периодическая проверка масла. В третьем высказывании наречие модифицирует всю пропозицию, смещая фокус с характеристики действия на характеристику всей ситуации.

Несмотря на многочисленные рекомендации воздерживаться от употребления КРИ в речи, известные британские и американские газеты содержат множество примеров её использования. Так, исследование показало, что изучаемая конструкция встречается в статьях популярного и авторитетного издания “The Telegraph”: *The Government is using arbitrary statistics to effectively ban 160 countries and in the process destroying the economy / Правительство использует произвольную статистику для эффективного запрета 160 стран и в процессе разрушает экономику* (The Telegraph, 02.09.2020), в ежедневной вечерней газете “London Evening Standard”: *Two probes were announced last week, including an overarching inquiry into the failure to properly investigate alleged paedophile rings in politics / На прошлой неделе было объявлено о двух расследованиях, в том числе о важном расследовании причин неспособности должным образом расследовать предполагаемые объединения педофилов в политике* (London Evening Standard, 17.07.2014); в статьях “The New York Times”: *I went to Buch to better understand how far-right populism has taken root across much of Europe / Я отправился в Бух, чтобы лучше понять, как ультраправый популизм укоренился на большей части Европы* (The New York Times, 18-19.03.2017). Таким образом, можно предположить, что в дальнейшем статус конструкции с расщеплённым инфинитивом будет изменён, что приведёт к разрушению прескриптивистских правил и адаптации нормативной системы к функциональным потребностям языка.

В главе 2 «Методология и методика исследований в семантике» разрабатываются алгоритм отбора языкового материала на базе корпусов текстов и алгоритм применения сетевых исследовательских технологий; поэтапно описывается процедура применения гипотетико-дедуктивного метода с опорой на семантический эксперимент.

В параграфе 2.1 подробно описана процедура компонентного анализа, который использован для выявления значения элементов конструкции, установления интегральных и дифференциальных признаков и последующей классификации лексических единиц.

На первом этапе применялся дефиниционный анализ, который основан на анализе словарных определений с целью выявления значения слова и установления семантического потенциала элементов. Анализ дифференциальных признаков позволил создать семантическую типологию на основе наречий в КРИ. Так,

конструкции с расщеплённым инфинитивом представляется возможным разделить на следующие подтипы: интенсифицирующие (КРИ с наречиями-градуаторами предельной и высокой степени признака), квалифицирующие (с наречиями образа действия), категоризирующие (с наречиями-категоризаторами), темпоральные (с наречиями времени), эвиденциальные (с наречиями эвиденциальности) и дискурсивно-модальные (с дискурсивными маркерами *sort of, kind of*). Далее были выделены такие интегральные признаки конструкции, как синтаксическая маркированность, акцентуация и семантическая интеграция наречия и глагола в конструкции. Данный подход позволяет перейти от стилистических и нормативных оценок к системному выявлению того, какой именно компонент значения актуализируется и как меняется семантическая структура высказывания. Так как КРИ состоит из двух элементов, в фокусе анализа находится не лексическая единица, а смысловые отношения между инфинитивом и наречием. Например, в конструкции *to really understand* у наречия *really* активизируется сема ‘интенсификация до степени истинности’, которая вступает в связь с семой глагола ‘ментальное усвоение’, создавая тем самым единый семантический комплекс ‘достижение полного понимания’. Таким образом, компонентный анализ позволяет получить представление о структуре значения языковых единиц, однако не представляется исчерпывающим методом, достаточным для полного описания содержательной стороны значимых единиц, в связи с чем он должен быть соединён с другими методами анализа, в частности с экспериментальными процедурами в рамках гипотетико-дедуктивного анализа [Сулейманова, Фомина, Тивьяева 2020].

В параграфе 2.2 рассмотрены особенности применения гипотетико-дедуктивного метода и семантического эксперимента, обозначены требования, предъявляемые к информантам, участвующим в эксперименте, а также описана процедура его применения. Для достижения цели исследования и решения поставленных задач был проведён семантический эксперимент с участием семи информантов – носителей английского языка (пять носителей британского варианта английского языка, один – австралийского варианта и один – канадского), имеющих высшее образование, в возрасте от 26 до 50 лет. На первом этапе исследования были отобраны высказывания с КРИ, источником материала послужили тексты корпусов английского языка BNC и COCA (процедура работы с корпусами описана в параграфе 2.3). На втором этапе проведено индуктивное обобщение материала исходя из типологии, полученной в результате компонентного анализа, с последующим отбором репрезентативных представителей каждой группы на основе частотности КРИ. Для построения гипотезы о различиях в семантике конструкций с расщеплённым и стандартным инфинитивами необходимо заменять анализируемую конструкцию в высказываниях на нерасщеплённый инфинитив, чтобы получить материал, на основании которого может быть сформулирована гипотеза о значении конструкции. Созданная экспериментальная выборка предлагалась информантам

для оценки ими приемлемости/неприемлемости высказывания с точки зрения их языковой компетенции.

Ниже представлен фрагмент опросного листа:

№	Example	Rating	Comment
1	She tried to desperately push him away		
	She tried desperately to push him away		
	She tried to push him away desperately		
2	The priests was to always tell the truth		
	The priests was always to tell the truth		

В большинстве случаев конструкция с расщеплённым инфинитивом получила положительные оценки наравне с простым инфинитивом, однако, как было отмечено информантами, в некоторых высказываниях положение наречия или частицы изменяет его смысл либо КРИ представляется единственным возможным вариантом. Таким образом, результаты семантического эксперимента подтвердили выдвинутую гипотезу о том, что положение наречия в высказывании, а именно в позициях расщеплённый/нерасщеплённый инфинитив влияет на смысл высказывания.

Далее полученные данные были верифицированы результатом работы с поисковой системой Google при помощи сопоставления данных, полученных при проведении эксперимента, и результатов поисковых запросов.

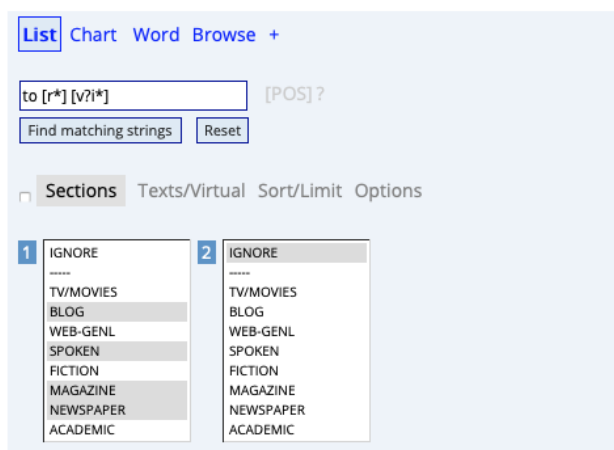


Рисунок 4 – Запрос *to [r*] [v?i*]* в поисковой системе корпуса

В параграфе 2.3 разрабатывается алгоритм поиска конструкций с расщеплённым инфинитивом на базе корпусов текстов английского языка (BNC и COCA) с учётом особенностей представленных в них поисковых функций. Оба корпуса обладают возможностями для исследования языковой единицы с учётом различных параметров: частотности, окружения и т. д. На главной странице корпуса находятся поисковая строка и набор опций: разделы (жанры, годы), частотность, сравнение, графики и т. д. (Рисунок 4). Для получения вхождений с исследуемой конструкцией

используется запрос *to [r*] [v?i*]*, где *[r*]* – сплиттер, а *[v?i*]* – инфинитив. Данная формула заносится в поисковую строку **List** (Рисунок 4). Раздел **Sections** дает возможность выбрать определённые жанры для проведения исследования. В

соответствии с целями исследования поиск осуществляется на основе материалов, относящихся к медийному дискурсу. На первом этапе выявлен ряд ошибок, связанных с работой корпуса, что определило последовательность дальнейшей работы с формированием эмпирической базы. Было установлено, что работа корпусов с запросом *to [r*] [v?i*]* нестабильна, вследствие чего возникают неточности в процессе поиска. Система периодически дает сбой и не отображает все вхождения. Причины данной ошибки установить не удалось – вероятно, она связана с нестабильностью поисковых алгоритмов. В связи с этим в ходе исследования на первом этапе поиск конструкций с расщеплённым инфинитивом осуществляется вне зависимости от жанров текстов: устанавливается общее количество КРИ и сплиттеров, затем проводится корпусное исследование с полученными сплиттерами в рамках медийного дискурса. Для получения данных об общем количестве и типе сплиттеров, участвующих в конструкции, в разделе **Sort/Limit** в левой панели поиска в графе **Sorting** был выбран пункт **Alphabetical**, который позволит расположить КРИ в алфавитном порядке и выделить все сплиттеры (подсчёт осуществлялся вручную). На втором этапе при поиске вхождений с конкретным наречием использовался запрос *to ADV [v?i*]* (где *ADV* – наречие, а *[v?i*]* – инфинитив). В процессе выделения и подсчёта сплиттеров было обнаружено, что часть вхождений отображаются ошибочно и не представляют собой искомую конструкцию: например, *Yeah but surely sorry I I have to why do you question that now?* / *Да но конечно извини я я должен почему ты спрашиваешь об этом сейчас* (отсутствие пунктуации). Вхождения, полученные из текстов по записям устной речи, не выводятся системой в случае обозначения паузы между наречием и глаголом хезитационными маркерами: *...the County Council considered there's a need for further guidance to be given to fairly erm assess where the new settlement location er should be* / *...совет графства считает, что есть необходимость дать дальнейшие указания, для того чтобы справедливо оценить, где должно быть новое поселение.* Аналогично не учитываются варианты в случае постановки кавычек внутри конструкции: *But she continues with an account of the difficulties of linking theories of 'race', class, and gender, and of disagreements between black feminists, and with a vague plea for white women, who cannot share black female experience, to nevertheless 'identify with' it* / *Но она продолжает рассказ о трудностях соединения теорий расы, класса и пола, а также о разногласиях между черными феминистками и мольбе к белым женщинам, которые не могут разделить опыт чернокожих женщин, но могут "отождествиться" с ним.* По данным причинам в исследовании применён ручной подсчёт вхождений, содержащих конструкцию с расщеплённым инфинитивом, на запрос *to+adverb/particle*. Так как данный подход трудноприменим при большом количестве примеров, такие случаи могут быть проанализированы в три этапа: во-первых, поиск по ключевым словам, включая *to* и наречие; во-вторых, «ручной» поиск глаголов в инфинитиве после наречия; и в-третьих, процентный показатель,

называемый коэффициентом релевантности, вычисляется путём деления второго числа на первое [Mitrasca 2009].

$$\text{Коэффициент релевантности} = \frac{\text{Количество КРИ } to + \textit{adverb} + \textit{verb}}{\text{Количество записей } to + \textit{adverb}}$$

Каждая комбинация *to+adverb*, которая имеет менее 100 записей в базе данных, подсчитывается вручную, в то время как для комбинаций, имеющих 100 и более записей, применяется механизм подсчёта с вычислением коэффициента релевантности, для чего используются любые 30 вхождений, расположенные подряд. В главе обосновывается релевантность применения данного подхода с использованием метода статистической обработки данных для выявления погрешностей.

Таким образом, в общем виде процедура работы с корпусами BNC и COCA может быть представлена так:

- 1) поиск всех конструкций с расщеплённым инфинитивом в корпусах с использованием формулы *to [r*] [v?i*]* в базе данных корпусов;
- 2) сортировка результатов поиска по алфавиту, сбор сплиттеров в конструкции;
- 3) верификация результатов с использованием запроса *to+adverb/particle+verb*, исключение лексических единиц, не являющихся сплиттерами;
- 4) ручной подсчёт количества вхождений каждого отдельного сплиттера, в том числе с использованием коэффициента релевантности;
- 5) проведение повторного корпусного исследования с полученными сплиттерами в рамках медийного дискурса.

Корпусное исследование позволило выявить многочисленные примеры с синтаксической конструкцией с расщеплённым инфинитивом. Было выделено **448 сплиттеров**, которые были классифицированы в следующие подгруппы: конструкции с наречиями-градуаторами, указывающими на предельную степень проявления признака (*absolutely, completely, extremely, fully, totally* и др.), выражающими высокую степень проявления признака (*greatly, highly, very, widely* и др.), достаточную степень проявления признака (*relatively; sufficiently* и др.), низкую степень проявления признака (*a little, just, a bit* и др.); конструкции с наречиями темпоральной семантики (*ever, immediately, constantly, always, further, suddenly, finally, gradually*); конструкции с наречиями эвиденциальности (*obviously, evidently, really, actually*); конструкции с наречиями-категоризаторами (*physically, systematically, legally, fundamentally, mentally*), конструкции с наречиями образа действия (*successfully, effectively, seriously*); конструкции с дискурсивными маркерами *kind of* и *sort of*, отрицательная частица *not*. Также в результате корпусного исследования были выделены самые частотные сплиттеры (Таблица 1).

Таблица 1 – Наречия, наиболее часто употребляемые в КРИ

British National Corpus		Corpus of Contemporary American English	
Just	606	Just	13119
Actually	500	Not	12488
Really	233	Really	12483
Even	200	Actually	10335
Further	183	Even	7092
Fully	150	Better	5362
Only	121	Fully	4386
Simply	107	Further	4076
Not	101	Finally	3979
Completely	80	Ever	3824
Always	63	Simply	3459
Finally	57	Always	3238
Quickly	47	Kind of	3056

В пункте 2.3.2 описывается алгоритм использования системы Google для верификации результатов корпусного исследования и семантического эксперимента. Объём данных, полученных при помощи таких поисковых систем, значительно превышает материал национальных корпусов, что позволяет получить релевантные и надёжные статистические сведения. Так как алгоритм обычного поискового запроса работает таким образом, что запрашиваемые слова отображаются в различных частях текста и не обязательно находятся рядом, необходимо использовать дополнительные инструменты. Для того чтобы убедиться, что между *to* и наречием нет других слов, необходимо использовать инструмент расширенного поиска (графа Настройки). Дополнительные настройки позволяют ограничить вводимый запрос определёнными параметрами. Так как в данной работе мы исследуем синтаксические конструкции, необходимо использовать опцию «Найти страницы со словосочетанием». Отметим также, что для того, чтобы значительно снизить количество высказываний с КРИ, произведённых не носителями английского языка, важно установить поиск страниц, созданных в определённых странах («Дополнительные

Расширенный поиск

Найти страницы

со словами:

со словосочетанием:

с любым из этих слов:

без слов:

с диапазоном чисел: -

Дополнительные настройки

Искать на:

Страна:

Рисунок 5 – Расширенный поиск Google

настройки – Страна») (Рисунок 5). В результате Google идентифицировал тысячи, а в некоторых случаях миллионы вхождений с конструкциями с расщеплённым инфинитивом. Полученные данные были проанализированы на основе той же методологии, что и для языковых корпусов, с использованием коэффициента релевантности.

В главе 3 «Семантика конструкций с расщеплённым инфинитивом» выявлены и систематизированы ключевые семантические механизмы, регулирующие функционирование конструкции с расщеплённым инфинитивом в современном английском языке. Анализ осуществлялся в два этапа: анализ лексико-семантических особенностей глаголов в КРИ с выявлением их интегральных семантических признаков и анализ семантической корреляции и прагматических эффектов, возникающих при взаимодействии различных классов наречий-сплиттеров с глаголами в конструкции.

В параграфе 3.1 в соответствии с классификацией Л. Г. Бабенко был осуществлён семантический анализ 151 наиболее частотного глагола в КРИ [Бабенко 1999]. Результаты показали, что ядро конструкции формируют глаголы, обладающие признаком контролируемости и целенаправленности действия. К ним относятся:

1) глаголы физического воздействия на объект: глаголы, обозначающие воздействие на одушевлённый/неодушевлённый объект с целью взаимодействия, изменения или повреждения (*push, feel, turn, move, pull, cut, share, kill, add, break, cut*);

2) глаголы перемещения объекта: глаголы перемещения субъекта в пространстве с учетом ориентации и направления движения, среди которых наибольшую часть составляют глаголы направленного перемещения (*send, deliver, bring, put, remove, pull, raise, leave*);

3) глаголы поступательного движения: глаголы, обозначающие движение субъекта с учётом ориентации и направления движения (*go, move, run, walk, follow, pursue, drive, turn*);

4) глаголы созидательной деятельности: глаголы, которые обозначают процесс создания объекта в результате интеллектуального (*work, make, produce, write*) или физического (*build, create, do, prepare*) труда;

5) глаголы интеллектуального действия: глаголы, обозначающие перцептивно-познавательные (*see, notice, observe, examine, listen, feel, look, watch, read*), рефлексивные и когнитивные процессы (*think, consider, contemplate, learn, remember, know* и т. д.);

6) глаголы речевой деятельности: глаголы, обозначающие процесс речепроизводства с целью общения, передачи сообщения, обращения к адресату или воздействия на него (*say, tell, pronounce, discuss, answer, report, mention, classify, communicate, announce, address, respond, question*);

7) глаголы владения: обуславливают отношение к объекту воздействия (*find, seek, get, take, buy, accept, grasp, have, keep, lose, give, sell, provide*);

8) глаголы бытия: наиболее широко представлены глаголы групп начальной фазы бытия (*create, produce, establish, begin, develop, grow, start*), существования (*be, live, sit, grow, stay, stand*), прекращения бытия, существования (*stop, end*).

Общим признаком этих глаголов является их способность представлять событие как процесс, состоящий из определённых стадий, на который субъект может оказывать воздействие. Это предопределяет их семантическую корреляцию с наречиями, уточняющими способ, интенсивность или временные параметры действия.

В параграфе 3.2 описываются различия в семантике конструкций с расщеплённым инфинитивом и стандартным инфинитивом. При рассмотрении инфинитивных конструкций выделяются четыре возможные позиции наречия в предложении:

(1) расщеплённый инфинитив: *I want to immediately go away* / Я хочу немедленно уйти;

(2) постпозиция: *I want to go away immediately*;

(3) препозиция: *I want never to go away*;

(4) позиция перед сказуемым: *I never want to go away*.

Наречие, помещённое между частицей *to* и последующим инфинитивом, всегда маркирует данный глагол. Однако в случае препозиции наблюдаются расхождения в интерпретации высказываний, которые могут препятствовать взаимозамене моделей друг на друга. Позиция наречия в предложении влияет в том числе на его актуальное членение, например:

1) *The board voted (T) [to immediately approve building it](P).*

2) *The board voted immediately (T) to approve building it (P).*

3) *The board voted (T) to approve building it immediately (P).*

В высказывании (2) наречие маркирует глагол *vote* и выступает в роли темы, так как данному предложению в тексте предшествует информация о проведении голосования. В высказываниях (1), (2) и (3) наречие входит в рему, однако порядок слов предопределяет вносимый смысл. В высказывании (3) расположение *immediately* не позволяет однозначно трактовать передаваемую информацию, а именно то, какое действие выполняется немедленно – *approve* или *build*. В КРИ наречие маркирует глагол *approve* и позволяет избавиться от двусмысленности.

Структура предложения определяет соответствующий тип интерпретации события, например, в высказываниях *She tried to desperately push him away* / Она отчаянно пыталась оттолкнуть его и *She tried desperately to push him away*. В толковом словаре значение наречия *desperately* трактуется как ‘*in a very worried or angry way; very much, very*’, поэтому его также можно отнести к группе наречий-модификаторов, выражающих высокую степень проявления признака. Наречие

desperately вводит важную для говорящего информацию, тем самым актуализируя рему в предложении. В первом высказывании КРИ позволяет однозначно трактовать наречие *desperately* как характеризующее глагол *push*. Наречие усиливает семантику глагола и указывает на интенсивность толчка и, вероятно, агрессивность данного действия. Во втором предложении местоположение наречия вносит другую информацию и маркирует глагол *try*. В данном случае можно говорить об интенсивности попытки оттолкнуть, а *she tried desperately* трактуется как «она усиленно/отчаянно пыталась». Положение наречия в конце предложения *She tried to push him away desperately* усиливает эффект всего события. Таким образом, КРИ позволяет модифицировать определённые элементы или этапы во внутренней структуре предложения и реализует различные коммуникативные задачи.

В параграфе 3.3 проведён анализ семантической корреляции наречий и наиболее частотных глаголов в конструкциях с расщеплённым инфинитивом на основе признака контролируемости. Так, глаголы интеллектуальной деятельности, в частности глаголы восприятия *observe, examine, watch, look, listen*, глаголы понимания *understand, learn, examine*, познания *learn, know, investigate, explore, understand, meet* и определения *define, establish, determine, measure, assess, evaluate, appreciate, identify, characterize*, обозначают процессы, связанные с наблюдением и восприятием действительности с целью понимания или постижения чего-либо, а в их семантической структуре присутствует признак, вносящий информацию о контролируемом событии. Например, глаголы восприятия демонстрируют высокую сочетаемость с наречиями *carefully, closely, seriously, thoroughly, properly, constantly*, которые указывают на то, что действия совершаются агентом осознанно, с целью внимательного и детального рассмотрения и изучения объекта: в высказывании *Since this virus is very new, health authorities continue to carefully watch how this virus spreads* / Так как это новый вирус, органы здравоохранения продолжают внимательно следить за его распространением наречие *carefully* входит в состав семантического поля глагола и образует с ним единое целое, тем самым вносит информацию о направленности приложения усилий к реализации событий, выраженных предикатом.

Аналогично глаголам восприятия в семантическую структуру глаголов познания *learn, investigate, explore, understand* включен признак контролируемости. Так, предикаты *investigate* и *explore* наиболее часто встречаются с наречиями, которые указывают на качество выполнения действия и подчёркивают глубину процесса и ответственность агента при его совершении. Наречия *thoroughly, seriously, properly, deeply* наблюдаются в КРИ с предикатом *explore*, а глагол *investigate* демонстрирует сочетаемость с наречиями *thoroughly, properly, systematically, carefully, seriously*.

Семантика глаголов физического воздействия на объект *push, feel (touch to learn smth), turn, move, pull, cut, share, kill, add, break* связана с описанием событий,

которые предполагают приложение физической силы с определённой степенью её интенсивности или изменение физического состояния объектов. Указание на интенсивность действия также прослеживается во взаимосвязи этих глаголов с наречиями *gradually, quickly, gently, carefully*: например, *Donald Trump has agreed to allow the US military to gradually pull troops out of Syria over a period of about four months* / Дональд Трамп разрешил американским военным постепенно выводить войска из Сирии в течение примерно четырех месяцев.

В параграфах 3.4 – 3.9 проводится детальный семантический анализ конструкций с расщеплённым инфинитивом в зависимости от типа наречий-сплиттеров.

1) **Наречия-градуаторы**, выражающие степень интенсивности действия, делятся на несколько подкатегорий: с предельной степенью (*fully, completely, really*), высокой степенью (*highly, deeply*), достаточной степенью (*relatively, sufficiently*) и низкой степенью – даунтонеры (*just, almost, barely*). Наиболее частотными в КРИ являются градуаторы предельной степени, что согласуется с экспрессивной природой расщеплённого инфинитива. Например, наречие *really* усиливает семантику глагола, акцентируя высокую вовлечённость или интенсивность действия. Даунтонеры, такие как *just*, часто смягчают категоричность высказывания, снижая степень ответственности говорящего. Семантика градуаторов тесно связана с типом предиката: например, *fully* сочетается с глаголами, предполагающими завершённость действия (*understand, recover*), в то время как предикаты состояния не типичны с данным типом наречий.

2) **Наречия времени и частотности** *always, never, eventually, immediately* в КРИ выполняют функцию уточнения временных параметров действия и часто служат для выражения эмоциональной оценки или категоричности. Так, *always* не только указывает на постоянство, но и может выражать раздражение или подчёркивать неотъемлемость действия (*to always blame*). Наречие *never* усиливает эмфатичность, маркируя полное отсутствие действия. Наречия с прогностической семантикой *eventually, soon* акцентируют ожидание или неизбежность результата, в то время как *immediately* подчёркивает мгновенность. Частотность наречий в КРИ коррелирует с их способностью вносить экспрессивный оттенок: нейтральные наречия типа *usually* встречаются реже, что указывает на семантическое несоответствие с эмфатической функцией конструкции.

3) **Наречия-категоризаторы** *physically, legally, financially, systematically* выполняют функцию фреймовых маркеров, активируя в сознании адресата определённую предметную область (научную, правовую, экономическую). Их основная роль состоит не в модификации внутреннего процесса действия, а в его отнесении к конкретному дискурсивному полю. Например, *legally* в сочетании с глаголами отношения (*marry, adopt*) указывает на соответствие правовым нормам, а *financially* с глаголами поддержки (*support, assist*) актуализирует экономический

контекст, активируя специфические области знания (научную, правовую, экономическую и т. д.), при этом использование расщеплённого инфинитива позволяет акцентировать не само действие, а его отнесенность к определённой предметной области.

4) **Наречия эвиденциальности** *clearly, obviously, naturally* маркируют степень уверенности говорящего в достоверности сообщаемого. В КРИ они усиливают иллокутивную силу высказывания, представляя действие как очевидное, логичное или единственно возможное. Например, *obviously* в конструкции *to obviously investigate* подчёркивает неизбежность и обоснованность действия, апеллируя к общему знанию. Наречие *clearly* акцентирует ясность и понятность действия (*to clearly show*), в то время как *naturally* указывает на его естественность и закономерность (*to naturally lose*). Употребление этих наречий в КРИ способствует созданию эффекта объективности и снижает возможность возражений со стороны адресата.

5) **Наречия образа действия** *carefully, properly, thoroughly* характеризуют способ выполнения действия и тесно интегрируются в семантику глагола, образуя единство «способ – действие». Они наиболее естественно сочетаются с предикатами, предполагающими наличие эталона, цели, процедуры или ожидаемого результата: например, *examine, install, test*. В КРИ такие наречия позволяют говорящему акцентировать качественную сторону процесса, подчёркивая соответствие норме или тщательность выполнения. Однако из-за значительной семантической разнородности данного класса и относительно низкой частотности многих единиц в корпусах выявление устойчивых корреляций с конкретными типами глаголов затруднено, что требует привлечения альтернативных баз данных и составляет перспективу исследования.

6) **Дискурсивные маркеры** *sort of* и *kind of* функционируют в КРИ как средства хеджирования, смягчая категоричность высказывания и снижая иллокутивную силу глагола. Они характерны преимущественно для устного дискурса и часто указывают на попытку говорящего найти более точное выражение или дистанцироваться от потенциально конфликтного содержания (*to sort of criticize, to kind of annoy*). В КРИ эти маркеры занимают фиксированную позицию между частицей *to* и инфинитивом, что подчёркивает их роль как интегральных элементов конструкции, обслуживающих прагматические задачи коммуникации.

В **заключении** подводятся итоги проведённого исследования и намечаются перспективы дальнейшей работы. Настоящее диссертационное исследование посвящено комплексному анализу конструкций с расщеплённым инфинитивом в медийном дискурсе. В ходе работы были решены поставленные исследовательские задачи, что позволило достичь цели исследования. Ключевым результатом стало выявление непосредственной семантической связи между модифицирующим наречием и инфинитивом в рамках данной конструкции. Было установлено, что

расщеплённый инфинитив вносит в предложение другую информацию и выполняет отличную от стандартного инфинитива семантическую функцию. Положение наречия непосредственно перед глаголом модифицирует описываемое действие, создавая целостную смысловую единицу, в которой наречие выступает в качестве неотъемлемого компонента, указывающего на характер процесса. Вместе с тем КРИ является эмфатической конструкцией, акцентирующей именно способ или интенсивность действия, а не сам факт его свершения.

Таким образом, проведённое исследование вносит вклад в развитие когнитивной и корпусной лингвистики, расширяя понимание семантической структуры изучаемой конструкции и демонстрируя эффективность предложенного подхода к анализу языковых явлений.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора

Издания, рекомендованные ВАК РФ

1. Фролова, Е. А. Конструкция с расщепленным инфинитивом в английском языке / Е. А. Фролова // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2020. – № 7. – С. 161–165. – DOI 10.37882/2223-2982.2020.07.34.

2. Фролова, Е. А. Лингвистический статус синтаксической конструкции с расщепленным инфинитивом в английском языке / Е. А. Фролова // Мир науки, культуры, образования. – 2020. – № 6(85). – С. 679–682. – DOI 10.24412/1991-5500-2020-685-679-682. – EDN AACRAQ.

3. Фролова, Е. А. Семантика конструкций с расщепленным инфинитивом / Е. А. Фролова // Балтийский гуманитарный журнал. – 2021. – Т. 10, № 1(34). – С. 389–392. – DOI 10.26140/bgz3-2021-1001-0092.

4. Фролова, Е. А. Формирование эмпирической базы в когнитивных исследованиях: роль наречия градуатора в английской конструкции с расщепленным инфинитивом / Е. А. Фролова // Когнитивные исследования языка. – 2024. – № 1-1(57). – С. 302–305.

Сборники научных статей и материалы научно-практических конференций

1. Фролова, Е. А. Проблемы проведения корпусного исследования синтаксических конструкций / Е. А. Фролова // На пути к профессиональному мастерству: вопросы лингвистики и лингводидактики : сборник научных работ бакалавров и магистрантов. – Москва : Языки Народов Мира, 2025. – С. 199–203.

2. Фролова, Е. А. Семантический аспект конструкций с расщепленным инфинитивом / Е. А. Фролова // От слова к дискурсу: взаимодействие форм и

(не)предсказуемость смыслов : тезисы международной научной конференции (Минск, 12–13 мая 2023 г.) / Минский государственный лингвистический университет. – Минск, 2023. – С. 206–207.

3. Фролова, Е. А. Пути становления нормы в национальном языке / Е. А. Фролова // Большая конференция МГПУ : сборник тезисов : в 3 т. (Москва, 28–30 июня 2023 г.). – Т. 3. – Москва: ПАРАДИГМА, 2023. – С. 264–267.

4. Фролова, Е. А. Исследование современного состояния конструкции с расщепленным инфинитивом на базе корпусов английского языка / Е. А. Фролова // В многомерном пространстве современной лингвистики : сборник работ молодых ученых / отв. ред. О. А. Сулейманова, сост. К. С. Карданова-Бирюкова. – Вып. 2. – Москва : ПРИНТИКА, 2021. – С. 245–248.